

Antonio Gamoneda ibérico



PABLO JAVIER PÉREZ LÓPEZ

Luis Buñuel hablaba de Portugal como «ese país que para los españoles está más lejos que la India» casi del mismo modo que el poeta portugués Ruy Belo escribió que «Madrid era una de las ciudades del mundo más distantes de Lisboa». Para solucionar tal lejanía hay muchas cosas que hacer y una de ellas puede ser reconocer la importancia y la profunda calidad que la poesía portuguesa del siglo XX representa no sólo para algunos lectores sino para muchos de nuestros poetas más valorados.

Antonio Gamoneda, en muchas de sus entrevistas y visitas a Portugal, señaló repetidamente que la media de la poesía portuguesa del último siglo estaba muy por encima de la media española. Tal afirmación, rotunda y cierta, necesitaba un estudio del porqué de la misma y sobre todo de la influencia que los autores portugueses han tenido en la obra del poeta español. Así nació un coloquio llamado 'Antonio Gamoneda: Diálogos ibéricos' celebrado en 2014 en Lisboa y el más reciente número de la revista de poesía vasca Zurgai 'Con Antonio Gamoneda', que incluye un dossier con varios estudios sobre estas relaciones, semejanzas e influencias de las poéticas portuguesas y la obra del poeta español.

Tal dossier está encabezado por un texto inédito del propio Gamoneda donde explica tales influencias y diálogos. En él se pone de manifiesto que esta vinculación con estos poetas portugueses nace quizá de una comprensión de la poesía en su vertiente más esencial, misteriosa y alquímica, terreno que resulta fuertemente propicio en Portugal. Los nombres de Miguel Torga, Mário Cesariny, José Saramago, Ana Luísa Amaral, Luis Miguel Nava, Eugénio de Andrade, Vergílio Ferreira y Herberto Helder —recientemente fallecido y a quien el poeta español considera «el mayor poeta actual de al menos Europa»— resue-

nan en este texto donde también hay una mención especial para el poeta brasileño Lêdo Ivo.

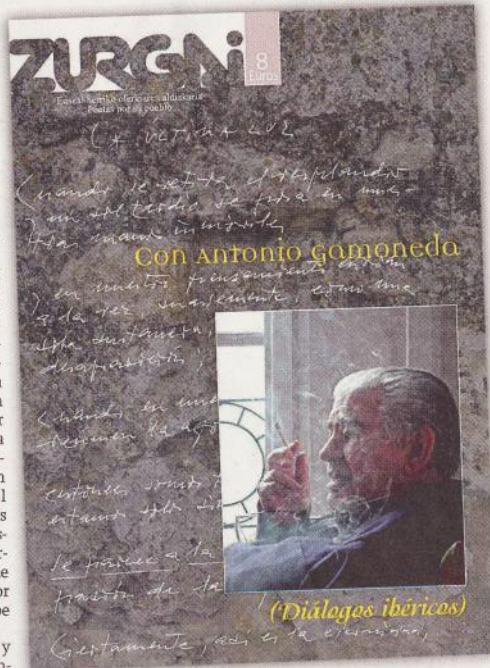
Aunque en tal texto Gamoneda no habla con especial admiración de Fernando Pessoa, Filipa Freitas, muestra en uno de los ensayos, que el tema de la ausencia, tan caro a Gamoneda, está íntimamente ligado a la comprensión de los dos autores, especialmente en el 'Libro del Desasosiego', que Gamoneda sí señala como la obra que más admira del omnipresente autor portugués. «Gamoneda y Soares —semiheterónimo pessoano— pueden dialogar el uno con el otro, como dos autores que encuentran en la escritura un camino atormentado, desvelador de ilusiones y perpetuador del sufrimiento» escribe Freitas.

João Moita, poeta y traductor de una reciente antología de Gamoneda en la lengua vecina, estudia la importancia de la muerte en las obras del autor español y del escritor, ensayista y novelista portugués Vergílio Ferreira. Moita muestra de manera sobresaliente cómo la poesía de Gamoneda, a la manera de la comprensión del autor portugués, parte de una constatación del exceso de presencia, a una contemplación en la ausencia futura.

Ricardo Marques estudia la presencia de las imágenes de las madres y las manos en las obras de Gamoneda, Helder, Nava y Faria ejemplificadas en diversos poemas. Todo a partir de un poema de Gamoneda que habla de su madre y que acaba así: «Pasaron suavemente sobre ti mis manos».

Manuele Masini estudia las obras de Gamoneda y Ruy Belo en una perspectiva que comprende en ambos casos la poesía como elegía, desaparición, sombra y enigma. Un texto que se centra principalmente en el libro 'Descripción de la Mentira', del autor español.

El dossier, del mismo modo, cuenta con un texto de mi autoría donde intento mostrar



Joao Moita estudia la importancia de la muerte en las obras del autor español y del escritor portugués Vergilio Ferreira

las afinidades entre Gamoneda y Herberto Helder atendiendo a su mutua comprensión alquímica y transfiguradora del arte poético. El propio Gamoneda confiesa algunas claves de su relación epistolar, y su diálogo con el poeta portugués en el texto que abre el dossier, que quizá, permitan comprender mejor este diálogo, pues, a mi entender, un estudio comparativo de los dos autores puede arrojar mucha luz en esa comprensión gamonediana de «el cuerpo de los símbolos».

El número cuenta además con textos y poemas de reconocidos autores españoles como Miguel Casado, Juan Carlos Mestre, Andrés Sánchez Robayna, Olvido García Valdés y Jorge Riechman, entre otros muchos y poemas de los autores portugueses Antonio Osório, Ana Luísa Amaral y Casimiro de Brito. Ojalá, todo contribuya, de nuevo, a acercar Madrid y Lisboa pero sobre todo todas las provincias que comparten los poetas y los lectores de poesía de los dos lados de una raya tan inútil.